


**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**  
**Ярославский государственный университет им. П.Г. Демидова**

Кафедра иностранных языков гуманитарных факультетов

УТВЕРЖДАЮ

Декан исторического факультета  
  
Р.М. Фролов  
(подпись)

«20» мая 2025 г.

**Рабочая программа дисциплины**  
**«Иностранный язык»**

Направление подготовки  
46.04.01. История

Магистерская программа  
«Отечественная история»

Форма обучения  
Очная

Программа рассмотрена  
на заседании кафедры  
протокол № 8 от 09 апреля 2025 г.

Программа одобрена НМК  
факультета иностранных языков  
протокол № 8 от 16 апреля 2025 г.

Ярославль

## **1. Цели освоения дисциплины**

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык» в рамках магистратуры является продолжение формирования *вторичной языковой личности*, способной решать разнообразные задачи не только межличностного и межкультурного, но и делового и профессионального взаимодействия в устной и письменной формах на иностранном языке.

На этапе магистратуры изучение иностранного языка определяется как профессионально-ориентированный курс, обеспечивающий выполнение следующих задач:

- формирование иноязычной составляющей профессионально ориентированной коммуникативной компетенции - системы знаний, умений и навыков эффективной коммуникации в иноязычной среде, позволяющей обучаемым в дальнейшем интегрироваться в мультиязыковую и мультикультурную профессиональную среду;
- развитие способностей и качеств, необходимых для овладения определенными когнитивными стратегиями, общее интеллектуальное развитие личности магистранта, развитие способности к социальному взаимодействию;
- изучение иностранного языка как средства межкультурного общения и инструмента познания культуры определенной национальной общности, в том числе лингвокультуры;
- повышение общей культуры и образования магистрантов, культуры мышления, общения и речи, формирования уважительного отношения к духовным и материальным ценностям других стран и народов.

В результате освоения дисциплины магистранты должны уметь осуществлять эффективную коммуникацию на иностранном языке в профессиональной среде и в обществе в целом, извлекать и обрабатывать информацию, применяя умения аннотирования и реферирования, разрабатывать документацию, презентовать и защищать результаты комплексной профессиональной деятельности.

## **2. Место дисциплины в структуре образовательной программы магистратуры**

Дисциплина относится к части, формируемой участниками образовательных отношений Блока 1. Курс иностранного языка в магистратуре является одним из звеньев системы «школа – вуз – послевузовское обучение (повышение квалификации, самообразование)» и продолжает вузовский курс иностранного языка, базируясь на знаниях, умениях и навыках, приобретенных обучаемыми в курсе бакалавриата. При этом особое внимание обращается на смысл и содержание профессионального общения людей, занимающихся наукой и бизнесом, поскольку успех или неудача в сфере делового и научного общения непосредственно зависят от коммуникативной компетентности, т.е. от умения корректно и эффективно общаться с руководством, коллегами и иностранными партнёрами. Умение чётко изложить суть вопроса, однозначно сформулировать предложение или требование, убедительно обосновать свои выводы предполагает достаточно высокий уровень лингвистической подготовки. Курс иностранного языка в магистратуре направлен на поддержание ранее приобретенных навыков и умений иноязычного общения, на формирование и развитие умений общения в профессиональной и научной сферах, на овладение терминологией по данному курсу и развитие умений правильного и адекватного использования этой терминологии, на развитие умений аннотирования, реферирования, составления плана или тезисов выступления; развитие умений составления и представления презентационных материалов, технической и научной документации, используемых в профессиональной деятельности.

## **3. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы магистратуры.**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих элементов компетенций в соответствии с ФГОС ВО, ОП ВО и приобретения следующих знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности:

Формируемая компетенция (код и формулировка)	Индикатор достижения компетенции (код и формулировка)	Перечень планируемых результатов обучения
<b>Универсальные компетенции</b>		
<b>УК-4.</b> Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	<b>ИД-УК-4.1.</b> Владеет жанрами письменной и устной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), в академической сфере, в том числе в условиях межкультурного взаимодействия.	<b>Знать:</b> - грамматические конструкции, характерные для профессионально-ориентированных и научных материалов; - терминологию на иностранном языке в изучаемой и смежных областях знаний; - основные приемы аналитико-синтетической переработки информации. <b>Уметь:</b> - обрабатывать, представлять на иностранном языке и интерпретировать результаты собственных исследований; - читать в режиме ознакомительного и просмотрового чтения; - осуществлять устный и письменный перевод профессионально-ориентированных текстов; - реферировать профессионально-ориентированные аутентичные тексты и составлять аннотации к ним; - формулировать свои мысли, используя разнообразные языковые средства в устной (диалог/монолог) и письменной формах речи. <b>Владеть навыками:</b> - аналитико-синтаксической переработки профессионально-значимой информации; - выступления с монологическим сообщением по профилю своей научной специальности; - эффективной коммуникации в деловом и профессиональном общении на иностранном языке; - решать исследовательские задачи на основе большой степени самостоятельности и саморегулирования, работать с аутентичными материалами на иностранном языке; - основными навыками письменной коммуникации.

#### 4. Объем, структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных единиц, 144 акад. часа.

№ п/п	Темы (разделы) дисциплины, их содержание	Семестр	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу студентов, и их трудоемкость (в академических часах)						Формы текущего контроля успеваемости Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			Контактная работа						
			лекции	практические	лабораторные	консультации	аттестационные испытания	самостоятельная работа	
1.	Interviewing for a job	1		9		1		4	Выполнение заданий (раздел 1)
2.	From the history of Great Britain	1		9		1		5	Выполнение заданий (раздел 2)
3.	Talking about history	1		9		1		5	Выполнение заданий (раздел 3)
4.	History on the screen	1		9		2		5	Выполнение заданий (раздел 4)
							0,3	11,7	Зачёт
	Итого за 1 семестр			36		5	0,3	30,7	
5.	Historic places of interest	2		6		1		5	Выполнение заданий (раздел 5)
6.	Famous people in history	2		6		1		5	Выполнение заданий (раздел 6)
7.	Making a presentation	2		6		1		5	Выполнение заданий (раздел 7)
						2	0,5	33,5	Экзамен
	Итого за 2 семестр			18		5	0,5	15	
	Всего			54		10	0,8	79,2	

#### Содержание разделов дисциплины:

1. Interviewing for a job. Extreme interviews. Common interview mistakes. Personality tests. Grammar: The Present Indefinite Tense. The Past Indefinite Tense. Irregular Verbs. The Future Indefinite Tense. Personal pronouns. Grammar: The Present Continuous Tense. The Past Continuous Tense. The Future Continuous Tense. Possessive pronouns. Conjoint forms of possessive pronouns. Degrees of comparison of adjectives and adverbs. Absolute forms of possessive pronouns.
2. From the history of Great Britain. The history of the English Language. Latin, Scandinavian and French borrowings in the English language. Some facts about the peculiarities of English spelling.  
Grammar: The Present Perfect Tense. The Past Perfect Tense. The Future Perfect Tense. The Present Perfect Continuous Tense. The Past Perfect Continuous Tense. The Future Perfect Continuous Tense. Types of questions: general, special, alternative, disjunctive questions. Questions to the subject.

3. Talking about history. The history of Ancient Greece and Rome. Medieval History. The Period of Renaissance. The Age of Enlightenment. The history of the 19<sup>th</sup> and 20<sup>th</sup> centuries.  
Grammar: Reported speech. Sequence of tenses. Requests and demands in reported speech. General and special questions in reported speech. The article. Use of prepositions after verbs.
4. History on the screen. The problem of historical accuracy in feature films. The BBC historical documentary "Meet the Romans".  
Grammar: The Passive Voice. The use of tenses in the Passive Voice. Ways of translating the Passive Voice into Russian.
5. Historical places of interest. Sightseeing in London. Historical places of interest in our country.  
Grammar: The Imperative Mood. The Subjunctive Mood. Real and unreal conditionals. First conditional. Second conditional. Third conditional. Modal verbs.
6. Famous people in history. Famous inspirational speeches.  
Grammar: Non-finite forms of the verb. The infinitive and its grammatical characteristics. Forms of the infinitive. Predicative constructions with the infinitive. The Objective-with-the-Infinitive Construction. The Subjective-with-the-Infinitive Construction. The For-to-Infinitive Construction. Word-formation. Suffixes of nouns.
7. Making a presentation. The power of words. Ten top tips for speaking in public. Pausing and sentence stress. Speaking about your scientific work.  
Grammar: The gerund. Forms of the gerund. Verb patterns with the infinitive and the gerund. The Participle. Forms of the Present Participle. The Objective Participial Construction. The Subjective Participial Construction. The Absolute Participial Construction.

## **5. Образовательные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

Процесс преподавания иностранного языка и, соответственно, выбор образовательных технологий определяются спецификой данной учебной дисциплины, исходным уровнем подготовки студентов и комплексом профессионально-педагогических целей. Наиболее целесообразным является текстоориентированный подход (подбор текстов по специальности, текстов страноведческого и др. характера).

При реализации различных видов учебной работы используются образовательные технологии, направленные на развитие у студентов творческих способностей и самостоятельности. К ним относятся применение информационно-коммуникационных технологий, активные и интерактивные формы проведения занятий, методы проблемного и проективного обучения, исследовательские методы, деловые и ролевые игры, групповые дискуссии, презентации; активно используются в учебном процессе мультимедийные средства, оптимально дополняющие основной курс. Использование ресурсов Интернета предусматривает актуализацию творческого потенциала и самостоятельности студентов. Курс обучения предполагает подбор материалов для самостоятельного чтения студентов, текстов для аннотирования и реферирования с использованием электронных баз данных библиотек, интернет-страниц специализированных газет и журналов. Огромное значение в активизации деятельности учащихся в технологическом процессе имеют психологическая установка на глубокое освоение материала, введение элементов игры (игровая технология), а также постановка перспектив опережающего характера. Целью используемых технологий является максимальная приближенность обучения к решению поставленной коммуникативной задачи в реальной жизненной ситуации.

В процессе обучения используются следующие образовательные технологии:

**Вводная лекция** – дает первое целостное представление о дисциплине и ориентирует студента в системе изучения данной дисциплины. Студенты знакомятся с назначением и

задачами курса, его ролью и местом в системе учебных дисциплин и в системе подготовки в целом. Дается краткий обзор курса, история развития науки и практики, достижения в этой сфере, имена известных ученых, излагаются перспективные направления исследований. На этой лекции высказываются методические и организационные особенности работы в рамках данной дисциплины, а также дается анализ рекомендуемой учебно-методической литературы.

**Академическая лекция** (или лекция общего курса) – последовательное изложение материала, осуществляемое преимущественно в виде монолога преподавателя. Требования к академической лекции: современный научный уровень и насыщенная информативность, убедительная аргументация, доступная и понятная речь, четкая структура и логика, наличие ярких примеров, научных доказательств, обоснований, фактов.

**Практическое занятие** – занятие, посвященное освоению конкретных умений и навыков и закреплению полученных на лекции знаний.

**Консультации** – вид учебных занятий, являющийся одной из форм контроля самостоятельной работы студентов. На консультациях по просьбе студентов рассматриваются наиболее сложные моменты при освоении материала дисциплины, преподаватель отвечает на вопросы студентов, которые возникают у них в процессе самостоятельной работы.

## **6. Перечень лицензионного и (или) свободно распространяемого программного обеспечения, используемого при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

В процессе осуществления образовательного процесса по дисциплине используются:  
для формирования материалов для текущего контроля успеваемости и проведения промежуточной аттестации, для формирования методических материалов по дисциплине:

- программы Microsoft Office;
- Adobe Acrobat Reader.

## **7. Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (при необходимости)**

В процессе осуществления образовательного процесса по дисциплине используются:

1. Атоматизированная библиотечно-информационная система «БУКИ-NEXT»:  
[http://www.lib.uniyar.ac.ru/opac/bk\\_cat\\_find.php](http://www.lib.uniyar.ac.ru/opac/bk_cat_find.php).
2. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU: <http://elibrary.ru/>.
3. Электронно-библиотечная система «Юрайт»: <https://urait.ru/>.

## **8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (при необходимости), рекомендуемых для освоения дисциплины**

### **а) основная литература**

1. Смольянина, Е. А. Английский язык для историков (B1—B2): учебник и практикум для вузов / Е. А. Смольянина. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 286 с. — URL: <https://urait.ru/bcode/536778>
2. Фёдоров С.Е., Шапиро А.В., Шульгат Л.И. Английский язык для историков: учебник. / С.Е. Фёдоров, А.В. Шапиро, Л.И. Шульгат. М.: Юрайт, 2014. 449 с. 21 экз.
3. Федоров, С. Е. Английский язык для историков: учебник для вузов / С. Е. Федоров, А. В. Шапиро, Л. И. Шульгат ; под общей редакцией А. В. Шапиро. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 449 с. — URL: <https://urait.ru/bcode/530916>

### **б) дополнительная литература**

1. Климзо, Б. Н., Ремесло технического переводчика: об английском языке, переводе и переводчиках научно-технической литературы / Б. Н. Климзо. - 3-е изд., испр. и доп., М., Р. Валент, 2011. 487 с. 15 экз.

2. Убин, И. И., Словарь синонимов и антонимов / И. И. Убин, К. И. Ковалева ; под общ. ред. И. И. Убина. В 2 т. Т. 1: Англо-русский: 1975 англо-русских словарных статей: свыше 8300 английских синонимов и 2450 антонимов, М., Р. Валент, 2012. 535 с. 1 экз.

3. That Global English. Путешествуем с английским: видеопрактикум / сост.: И.В.Мартыанова, А.Б.Полетаева, Т.Б.Потехина, Л.Л.Туркина; Яросл.гос.ун-т им. П.Г.Демидова. – Ярославль: ЯрГУ, 2010. 55 с. 87 экз.

## **9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине включает в свой состав специальные помещения:

- учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа;
- учебные аудитории для проведения практических занятий (семинаров);
- учебные аудитории для проведения групповых и индивидуальных консультаций;
- учебные аудитории для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации;
- помещения для самостоятельной работы;
- помещения для хранения и профилактического обслуживания технических средств обучения.

Специальные помещения укомплектованы средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде ЯрГУ.

Автор:

доцент кафедры иностранных  
языков гуманитарных факультетов, канд., фил. наук  
(должность, ученая степень)

(подпись)

Алексеева В.Н.  
(Фамилия И.О.)

**Приложение №1 к рабочей программе дисциплины  
«Иностранный язык»**

**Фонд оценочных средств  
для проведения текущего контроля успеваемости  
и промежуточной аттестации студентов  
по дисциплине**

**1. Типовые контрольные задания и иные материалы,  
используемые в процессе текущего контроля успеваемости**

**РАЗДЕЛ 1.**

**READING**

- 1 Read the article about personality tests. Five sentences have been removed. Which sentence (A-F) fits each gap (1-5)? There is one extra sentence which you do not need to use.**

## **Personality tests: Can they identify the real you?**

The next time you apply for a job, you might be asked to take a personality test. Even though the companies that make the tests are not keen on them actually being used to select staff during the interview process, the business of personality is big and growing. But do the tests work?

A few years back, my niece was looking for a summer job. (----- 1 -----) But before the interview, she had to fill out an online application including a psychometric test – a test which would reveal a lot about her personality. She explained that there was a whole section on ethics and how you'd react in a particular situation, like dealing with an difficult customer, for example. And apparently the message was pretty clear – if you're easily annoyed, don't be a waitress.

(----- 2 -----) Personality tests are now appearing in all types of industry. In a global recession, many firms want to be sure they are employing the most suitable person for the job. They cannot afford to pick the wrong one. Smaller profits also mean staff are working under more stress. Therefore, companies want to make sure their employees get on with each other. Disagreements are costly and inefficient.

In the US alone, there are about 2,500 personality tests on the market. One of the most popular is called the Myers-Briggs Type Indicator or MBTI. (----- 3 -----) It has also been adopted by governments and military agencies around the world.

“Myers-Briggs is the most successful psychometric test out there and deservedly so,” says Rachel Robinson of the consultancy firm YSC in central London. “It has been a fantastic vehicle for people to think about themselves and how others are different.”

Perhaps its attraction lies in its simplicity – according to the MBTI, we all match one of 16 character types. But it's the fact that it is so straightforward that makes some people suspicious.

Like many personality tests, MBTI is based on the work of Carl Jung, the Swiss psychiatrist who, together with Sigmund Freud, helped lay the foundations of modern psychology. Jung developed the idea of opposite pairs of characteristics. This refers to qualities such as being friendly or unfriendly, or lazy or hard-working, which are present in all of us. (----- 4 -----)

The MBTI was invented thanks to an awkward relationship between a woman and her future son-in-law. Katherine Briggs, a wealthy housewife from Washington DC, realized Clarence Myers was a



good match for her daughter, Isabel, when she brought him home from college. He seemed like a nice young man, but his way of thinking was so strange to her that she turned to books for help.

Jung's Psychological Types fascinated her, and soon Isabel was infected by her mother's enthusiasm. (----- 5 -----). Jung only identified eight personality types, but Isabel Briggs Myers eventually doubled that number. According to the MBTI, everybody can be described by four letters chosen out of a total of eight, for example ISFJ or ENTP. The various combinations of letters make up the sixteen personality types.

Apparently the overwhelming majority of the 2.5 million Americans who take the MBTI assessment each year feel their results do fit their personalities. However, the Myers Briggs Foundation itself discourages the use of the test for hiring and firing. Instead, they see it mainly as a means of getting employees to think about how they interact with colleagues and work as a team. So, if you are asked to do a personality test at some point in the future, think carefully about the reason behind it. It may not be for the reason you thought!

- A Used by 89 of the top 100 companies, it has been translated into 24 languages.
- B She heard the tips were good in a restaurant in Chicago, and decided to apply.
- C Over the next two decades, the pair became very interested in how people behave.
- D On the other hand, according to one author, as much as 75% of test takers achieve a different personality type when tested for a second time.
- E He suggested that in terms of each pair of qualities, we tend to be one or the other.
- F She was surprised, but was faced with a similar test when she applied to work in a bookshop.

**Translate the text in writing.**

## **Практические задания по грамматике**

### **1. Complete the sentences. Use the correct form of the verb in brackets.**

Example: We 're meeting (meet) Bob outside the cinema at 7.30.

- 1 I \_\_\_\_\_ (have) lunch with my sister at 1.00 today.
- 2 We know that Karl \_\_\_\_\_ (hate) us! He's always giving us extra work to do.
- 3 Maria \_\_\_\_\_ (buy) a new car tomorrow.
- 4 I \_\_\_\_\_ (need) a lot more sleep at the moment to help me study better for my exams.
- 5 We never \_\_\_\_\_ (eat) together as a family any more.
- 6 Hi, Pete. Sorry, I can't speak now because I \_\_\_\_\_ (drive).
- 7 You look very serious! What \_\_\_\_\_ (think) about?

### **2. Underline the correct form.**

Example: We usually get up / get up usually early every morning.

- 1 Susan *doesn't work* / *isn't working* tomorrow, so we're going to London.
- 2 *Are you watching* / *Do you watch* the tennis match tomorrow night?
- 3 In spring, *we often cycle* / *we're often cycling* to school.
- 4 Harry *is taking* / *takes* a lot of vitamins every day.
- 5 *I don't usually have* / *I'm not usually having* pizza, but I'll have some tonight.
- 6 Tim buys a lot of takeaways, but *I'm preferring* / *I prefer* home-made food.

## **РАЗДЕЛ 2.**

## READING

Read the article about Great Britain. Five sentences have been removed. Which sentence (A–F) fits each gap (1–5)? There is one extra sentence you do not need to use.

Translate the text in writing.

### Great Britain – Or Is It?

If someone asked you how happy the people in your country are, what would you say? The British government recently asked the Office for National Statistics (ONS) to carry out a survey to find out if people in the country are, in general, happy or not. Most Britons report being satisfied with life, with concerns over work and finances overtaken by happiness gained from children, relationships, and where people live.

The government survey was released just days after economists made one of the most depressing forecasts of recent times about long-term economic growth. (—— 1 ——) Not only that, but it would leave the public worse off than they were ten years ago. Despite this, the survey paints a picture of the country largely emotionally unaffected by the crisis.

The survey of 4,200 adults is part of the British Prime Minister's £2 million drive to get a better idea of how the country is doing, rather than just focusing on budgets and figures. People were asked various questions about their lives and were asked to give marks out of ten about how they felt about these areas. The ONS's work showed that on average people rated their life satisfaction at 7.4 out of 10. When asked whether things they did in life were worthwhile, people on average gave a score of 7.6. (—— 2 ——) Happiness with people's financial situation had the lowest average score of 6.2 out of 10, followed by work situation, with 6.7 out of 10. When asked specifically about satisfaction with the balance between time spent on work and on other areas of life, low scores were also given, with an average of 6.4 out of 10.

The answer to the question, 'Overall, how anxious did you feel yesterday?' caused some worry. More than a quarter rated this 5 out of 10 – where 10 was feeling 'completely anxious'. (—— 3 ——) These areas of life had the highest average scores, with both scoring at 8.3 out of 10.

Lord Richard Layard, professor at the London School of Economics, said it was likely that life satisfaction would fall as the situation gets worse. (—— 4 ——) And when things are going badly and times are hard, people start to feel less happy with their lives.

The professor, who founded the Action for Happiness group to promote well-being, said policymakers – the people who make important financial decisions – could use the data to lessen the pain of recession. But they would need to first identify how to measure happiness, then work out what makes people 'miserable or happy'. Lastly, they ought to assess how much happiness one can create by spending taxpayers' cash. (—— 5 ——)

Paul Allen of the ONS said another big factor in happiness was health. He said they saw that people who responded when their health was bad, reported anxiety. He added that they were trying to build up a picture of how people rate happiness. 'One of the most revealing aspects of the emerging science around happiness is about language. Britons associated happiness with being 'calm, relaxed, and peaceful' rather than 'energized and excited'. So, perhaps it pays in more ways than one to follow the great

A However, there were also signs of stress in British society.

B This could be used on supporting childcare, parenting, or help for mental health.

C He added that we know from other European countries that this is sensitive to how businesses reach highs and sink to lows.

- D However, a lot of young people think that wealth and celebrity will make you happy.  
E The experts predicted that the financial decline would be deep and long.  
F People were happiest, however, with their personal relationships and mental wellbeing.

## Практические задания по грамматике

### 1. Complete the time expressions with *for* or *since*.

Example: *for* many years

- 1 \_\_\_\_ Monday
- 2 \_\_\_\_ the lecture began
- 3 \_\_\_\_ a really long time
- 4 \_\_\_\_ a couple of weeks
- 5 \_\_\_\_ we met at school
- 6 \_\_\_\_ 2007

### 2. Complete the dialogues. Use the verbs in brackets in the present perfect simple or the past simple.

Example: I've been to Beijing, but I've *never been* (not / go) to Shanghai.

**Vicky** How long <sup>1</sup> \_\_\_\_\_ (you / know) Chris?

**Leo** Well, we <sup>2</sup> \_\_\_\_\_ (meet) in 2006 and we've been good friends ever since.

**Doctor** What seems to be the problem?

**Jim** I <sup>3</sup> \_\_\_\_\_ (fall) over playing basketball. I think I <sup>4</sup> \_\_\_\_\_ (break) this finger.

**Anne** <sup>5</sup> \_\_\_\_\_ (you / remember) to pay that money into the bank?

**Jo** Yes, it went in this morning.

**Brian** <sup>6</sup> \_\_\_\_\_ (you / ever / borrow) anyone's car?

**Paul** Yes, I borrowed my sister's and I had an accident!

**Bob** Hi, can I speak to Tom, please?

**Diane** I'm sorry, he <sup>7</sup> \_\_\_\_\_ (just / go) out.

### 3. Underline the correct word or phrase.

Example: You've been working / *worked* hard for months – you need a holiday.

- 1 I've *had* / *been having* the same bank account since I was a student.
- 2 How long *have you been saving up* / *do you save up* for a car?
- 3 Don't worry. She hasn't *been crying* / *cried* – she's got a cold.
- 4 I've *known* / *been knowing* him for years.
- 5 She's *been planning* / *planned* her visit to Peru for years.
- 6 He's *learning* / *been learning* English for three years now.
- 7 I've *disliked* / *been disliking* mushrooms since I was a child.

## РАЗДЕЛ 3.

## READING

**Read the article about an historical discovery about fashion. Five sentences have been removed. Which sentence (A-F) fits each gap (1-5)? There is one extra sentence you do not need to use. Translate the text in writing.**

### Stone-age Mini Skirt Discovered

For more than 40 years, fashion experts have argued over the origins of the mini-skirt. Some say British designer Mary Quant came up with the design in the 1960s. (----- 1 -----) And some experts even believe it made its first appearance in Hollywood ten years earlier.

But now archaeologists say the true origins of the mini skirt go back to the very beginning of civilization. They have uncovered evidence that Stone Age women were, in fact, wearing mini-skirts more than 7,500 years ago. (----- 2 -----)

A series of stone statues wearing the prehistoric fashions were found at one of Europe's oldest known villages. (----- 3 -----) The findings in this ancient village push back the origins of fashion and art in Europe by hundreds of years, to a time when our ancestors were actually just learning about farming. 'According to the statues we found, young women were beautifully dressed, like today's girls,' said archaeologist Julka Kuzmanović-Cvetković.

The unnamed tribe of people lived between 5400 and 4700 BC in the 120-hectare site at what is now Pločnik in Serbia. Various things found at the site show us that they knew about trade, art, and how to sew. They celebrated beauty and produced 60 different forms of wonderful pottery and statues. (----- 4 -----) Women, it seems, have always paid attention to their appearance.

Little is known about the life of the people – known as the Vinca – who made the statues. The Vinca culture developed quickly between 5500 and 4000 BC in Bosnia, Serbia, Romania, and Macedonia. It got its name from the present-day village of Vinca on the Danube River near Belgrade where eight villages have been found.

The latest discoveries suggest these early farmers were more advanced than we think. The dead were buried in a tidy cemetery, houses had stoves, and there were special holes for rubbish. People slept on rugs and fur, made clothes of wool and leather, and kept animals. (----- 5 -----) This is clear because some of the things found include toys such as animals and rattles of clay, and small, badly crafted pots apparently made by children at playtime. One of the most exciting finds for archaeologists was the discovery of a sophisticated metal workshop.

'This might prove that the Copper Age started in Europe at least 500 years earlier than we thought,' Dr Kuzmanović said.

The Copper Age was the first use of tools by humans. It is thought to have started around the 4,000 BC in south-east Europe, and earlier in the Middle East. The discovery of Europe's oldest underground mine at the nearby Mlava river suggested at the time that Vinca could be the first place in Europe to use metal, a theory which seems to be now supported by the Pločnik site.

- A The trend at the time was to wear them with short tops and bracelets.
- B This community was situated between rivers, mountains and forests in what is now southern Siberia.
- C It was first discovered in 1927.
- D It also seems that they were especially fond of children.
- E However, others point to Frenchman André Courrèges.

F According to Dr Kuzmanović, these not only represent the things they respected, but also things they got enjoyment from.

## Практические задания по грамматике

### 1. Complete the email with *a, an, the*, or – (no article).

Hi Susan,

We're having a great time here in Florence. I think <sup>1</sup> \_\_\_\_\_ Italian cities are all beautiful, but I can't believe what <sup>2</sup> \_\_\_\_\_ lovely city Florence is!

We got here yesterday afternoon so we had time to find <sup>3</sup> \_\_\_\_\_ lovely hotel and relax after <sup>4</sup> \_\_\_\_\_ journey. <sup>5</sup> \_\_\_\_\_ hotel isn't far from <sup>6</sup> \_\_\_\_\_ city centre, but it's very quiet.

We got up early because <sup>7</sup> \_\_\_\_\_ sun was shining in through our window. We had <sup>8</sup> \_\_\_\_\_ very nice breakfast (fantastic coffee!) and looked around <sup>9</sup> \_\_\_\_\_ city.

Later, Claire's friend Marco is taking us to <sup>10</sup> \_\_\_\_\_ best pizzeria in Florence! He's <sup>11</sup> \_\_\_\_\_ art student at a college here.

We'll get back home <sup>12</sup> \_\_\_\_\_ next Sunday. See you soon!

Love,

Gillian

### 2. Complete the sentences with the correct preposition.

Example: Are you listening to me?

- 1 This café reminds me \_\_\_\_\_ the one we went to in Cambridge.
- 2 Paula is arriving \_\_\_\_\_ Barcelona on Friday night.
- 3 Try not to laugh \_\_\_\_\_ me when I speak Spanish – my accent is terrible!
- 4 She used to be married \_\_\_\_\_ my oldest brother.
- 5 It can take a long time to get to the station – it depends \_\_\_\_\_ the traffic.
- 6 I don't think I'm really afraid \_\_\_\_\_ anything.
- 7 My husband is fed up \_\_\_\_\_ his long journey to work.

## РАЗДЕЛ 4

### Vocabulary

Translate the following phrases into English:

1. Античная история
2. Культура и география
3. Топонимы
4. Военный лагерь
5. Раскрыть заговор
6. Казнить заговорщиков без суда и следствия
7. Быть отправленным в ссылку

8. Современные ответы на терроризм
9. Безопасность страны
10. Гражданские права
11. Свобода гражданина
12. Сфокусироваться на жизни обычных людей
13. Историческая точность
14. Работать консультантом на съемках фильма
15. Сентиментальный сюжет
16. Оправданное (допустимое) воссоздание Древнего Рима
17. Приукрашенная версия истории
18. Сражение
19. Доминировать в западном мире
20. Триумфальное возвращение
21. Предметы роскоши
22. Предметы первой необходимости
23. Благотворительность
24. Создавать возможности для демонстративного потребления
25. Завоевывать Средиземноморье
26. Культурный «плавильный котел»
27. Культурное, этническое и религиозное разнообразие
28. Уважать и сохранять различные культуры
29. Содержать в себе все противоречия глобальных городов
30. Страхи и тревоги обычных римлян

## Speaking

Speak about a historical feature film you have enjoyed / not enjoyed. Include any factual information you know about it and say why you liked / disliked it. (140–180 words)

## Практическое задание по грамматике

### 1. Complete the sentences with the correct passive form of the verb in brackets.

Example: Look at the date – this food has to be eaten (eat) today.

- 1 Most films \_\_\_\_\_ (release) on DVD a few months after the cinema release.
- 2 When I looked for his comment on the blog, it \_\_\_\_\_ (already / delete).
- 3 Nobody likes \_\_\_\_\_ (judge) on their appearance only.
- 4 Please wait in the hotel reception while your room \_\_\_\_\_ (clean).
- 5 She \_\_\_\_\_ (tell) tomorrow whether her job is in danger or not.
- 6 Too much money \_\_\_\_\_ (spend) last year on personal expenses.
- 7 I'm really enjoying this film. It \_\_\_\_\_ (base) on a true story, isn't it?
- 8 You'll have to go another route – the motorway \_\_\_\_\_ (close) since this morning.
- 9 America \_\_\_\_\_ (still / see) as the land of opportunity today.

- 10 *Frankenweenie* \_\_\_\_\_ (direct) by Tim Burton.
- 11 I'm hoping \_\_\_\_\_ (meet) by my parents at the airport.
- 12 Congratulations! You \_\_\_\_\_ (choose) to take part in our £1,000 prize draw!

## РАЗДЕЛ 5

### Speaking

**Speak about a historic place of interest in your country.**

Write 140-180 words. Include the following information:

- say how old the place is
- describe the place
- explain why you like / don't like the place.

### Практические задания по грамматике

#### 1. Complete the sentences with the correct form of the verb in brackets.

Example: If we have (have) enough time, we'll visit Tricia on the way home.

- 1 You'd be a fantastic guitar player if you \_\_\_\_\_ (practise) more.
- 2 If she does enough revision, she \_\_\_\_\_ (pass) the exam easily.
- 3 Young people will live at home as long as possible if you \_\_\_\_\_ (let) them.
- 4 If I \_\_\_\_\_ (have) the opportunity to enter a talent contest, I'd take it.
- 5 Anyone would be annoyed if they \_\_\_\_\_ (receive) a parking fine.
- 6 She won't tell you unless you \_\_\_\_\_ (promise) to keep it a secret.
- 7 I \_\_\_\_\_ (buy) that laptop if it wasn't so expensive.
- 8 They won't sell their house if they \_\_\_\_\_ (not repaint) it first.
- 9 The waiter will take your order as soon as you \_\_\_\_\_ (be) ready.
- 10 I wouldn't go to that restaurant if you \_\_\_\_\_ (pay) me to!
- 11 He'll let you know his decision after he \_\_\_\_\_ (speak) to Sam.
- 12 If you painted the living room white, it \_\_\_\_\_ (look) bigger.

#### 2. Complete the sentences with the correct form of the verb in brackets.

Example: If we had had (have) more time, we'd have visited Anne and Dave.

- 1 I \_\_\_\_\_ (never / manage) to buy a house if my parents hadn't helped me financially.
- 2 You wouldn't have done so well in life if you \_\_\_\_\_ (not / go) to university.
- 3 We \_\_\_\_\_ (get) completely lost if a stranger hadn't shown us the way.
- 4 If you'd run faster, we might \_\_\_\_\_ (not / miss) the bus.
- 5 He wouldn't have crashed the car if he \_\_\_\_\_ (not / answer) his phone.
- 6 She \_\_\_\_\_ (worry) about you if you hadn't phoned to say you were OK.
- 7 We could \_\_\_\_\_ (look after) the children last night if you'd asked.
- 8 He would have resigned if he \_\_\_\_\_ (not / be) promoted.
- 9 \_\_\_\_\_ (you / know) that was John if I hadn't told you?
- 10 You wouldn't have been so cold if you \_\_\_\_\_ (wear) a jacket.

**3. Complete the sentences with *have to*, *don't have to*, *must*, *mustn't*, *should*, or *shouldn't*.**

Example: We'll have to leave early tomorrow morning.

- 1 You \_\_\_\_\_ really drink coffee in here, but I'll let you do it just for today.
- 2 Where do you think we \_\_\_\_\_ stay in London – in Kensington or Paddington?
- 3 You \_\_\_\_\_ pay to park here during the day – it's free.
- 4 We \_\_\_\_\_ leave early tomorrow if we want to get back before it gets dark.
- 5 It's a wonderful film. You really \_\_\_\_\_ go and see it.
- 6 You \_\_\_\_\_ drive on the right in Europe (except the UK).
- 7 Do we \_\_\_\_\_ bring our dictionaries to the lesson?
- 8 It's a holiday tomorrow, so we \_\_\_\_\_ go to school.
- 9 You \_\_\_\_\_ swim in the sea here. There was a shark attack last week.
- 10 We usually \_\_\_\_\_ stand up on the bus because there are no seats.

**4. Complete the sentences with the correct form of *can*, *could*, or *be able to*.**

Example: We were so hungry we couldn't wait for dinner, so we ordered pizza.

- 1 I've lived in France for a year, so I \_\_\_\_\_ understand a lot of French now.
- 2 She opened her birthday present the day before. She \_\_\_\_\_ wait!
- 3 We aren't busy tonight, so we'll \_\_\_\_\_ come and help if you want.
- 4 I've never \_\_\_\_\_ write well, but my sister has beautiful handwriting.
- 5 We \_\_\_\_\_ attend the wedding because we'll be on holiday.
- 6 My brother \_\_\_\_\_ play the piano since he was four!
- 7 I \_\_\_\_\_ swim when I was very young, because we lived near the sea.
- 8 Would you like \_\_\_\_\_ play the guitar in a band?
- 9 I \_\_\_\_\_ read this notice without my glasses. What does it say?
- 10 \_\_\_\_\_ you lend me your dictionary, please?

**ПАЗДЕЛ 6**

**READING**

**Read the article about a British engineer. Five sentences have been removed. Which sentence A-F fits each gap (1-5)? There is one extra sentence you do not need to use. Translate the text in writing.**

## Isambard Kingdom Brunel

In surveys to find out who the most important Britons of all time are, Isambard Kingdom Brunel often comes out on top. This famous engineer was noted for the creation of the Great Western Railway and a series of famous steamships. The son of noted engineer Sir Marc Isambard Brunel, Isambard K. Brunel was born in Portsmouth, England on April 9, 1806. His father was working there on the block-making machinery of the Portsmouth Block Mills. The young Brunel was sent to France to be educated at the College of Caen in Normandy and the Lycée Henri-Quatre in Paris. He rose to prominence when, aged 20, he was appointed as the resident engineer of the Thames Tunnel, his father's greatest achievement. The first of its kind ever built, Isambard spent nearly two years trying to drive the horizontal shaft from one end of it to the other. (— 1 —)

In the meantime, Brunel moved on. In 1833, he was appointed engineer of the Great Western Railway, one of the wonders of Victorian Britain. Running from London to Bristol (and a few years



later, to Exeter), the Great Western contained a series of impressive achievements, such as viaducts, stations, and tunnels, that ignited the imagination of the technically-minded Britons of the age. Brunel soon became one of the most famous men in Britain.

(—— 2 ——) He used his prestige to convince his railway company employers to build the *Great Western*, at the time by far the largest steamship in the world. It first sailed in 1837. The *Great Britain* followed in 1843, and was the first of its kind to cross the Atlantic Ocean.

Building on these successes, Brunel turned to a third ship in 1852, even larger than both of its predecessors. The *Great Eastern* was cutting-edge technology for its time — it was the largest ship ever built until the *RMS Lusitania* launched in 1906 — and it soon ran over budget and schedule in the face of a series of difficult technical problems. The ship is widely perceived as a waste of money. (—— 3 ——)

Besides the railway and steamships, he was also involved in the construction of several lengthy bridges, including the Royal Albert Bridge near Plymouth, and an unusual telescopic bridge in Bridgwater. He also designed the Clifton Suspension Bridge in Bristol, but did not live to see it constructed. (—— 4 ——) Work started in 1862, and was complete by 1864, five years after Brunel's death.

In 1843, while performing a conjuring trick for the amusement of his children, he accidentally swallowed a coin which became lodged in his throat. (—— 5 ——) Eventually, at the suggestion of his father, Sir Marc, Isambard was strapped to a board, turned upside-down, and the coin was jerked free.

Brunel suffered a stroke in 1859, just before the *Great Eastern* made its first voyage to New York. He died ten days later and is buried, like his father, at Kensal Green Cemetery in London. His son, Henri Marc Brunel, also enjoyed some success as a civil engineer.

- A His colleagues and admirers felt the bridge would be a fitting memorial, and started to raise new funds and to amend the design.
- B Though a failure at its original purpose for passenger travel, it eventually found a role as an engineering ship.
- C The initial group of engines ordered by Brunel to his own specifications proved unsatisfactory.
- D Two severe incidents of flooding injured the younger Brunel and ended work on the tunnel for several years, though it was eventually completed.
- E A special medical tool failed to remove it, as did a machine to shake it loose created by Brunel himself.
- F Even before the Great Western Railway was opened, Brunel was moving on to his next project to build ships which could sail across the Atlantic.

## Практическое задание по грамматике

### 1. Write the nouns for the verbs.

Example: demonstrate demonstration

- 1 respond \_\_\_\_\_
- 2 pay \_\_\_\_\_
- 3 qualify \_\_\_\_\_
- 4 retire \_\_\_\_\_
- 5 lose \_\_\_\_\_
- 6 choose \_\_\_\_\_
- 7 sell \_\_\_\_\_
- 8 agree \_\_\_\_\_

## WRITING

**Speak about a famous person in history you would like to meet. Why would you like to meet this person? What would you talk about? (180-200 words)**

## PA3ДЕЛ 7

## READING

**Read the article about a writer's life. Five sentences have been removed. Choose from the sentences A-F the one which fits each gap (1-5). There is one extra sentence you do not need to use. Translate the text in writing.**

### A Writer's Life

My biggest dream has always been to become an author. As an enthusiastic reader since I was a toddler, books have been a steady influence, a friend, and an escape. (—— 1 ——) To me, reading is second only to breathing. From cereal boxes to fiction, I devour anything and everything I can get hold of. I read from morning, while eating breakfast, to night, before going to sleep. Some of my favourite genres include contemporary women's novels and thrillers.

I guess this love of books is what drove me to become a writer. The fact that I am always talking, thinking, and plotting helped me with my ambition. I have a need to create and to put into words feelings, thoughts, and desires. To me, books should present a welcome break from the stresses of every day, a way to relax and unwind. There are horrors all around us. (—— 2 ——) Novels can carry people away to another place, and allow them to forget, for a short time at least, all the awful things in life. Any type of reading inspires the brain, and gives a change of pace. Children require fantasy and play, and adults also need a break from reality.

Exciting as it is to be able to inspire others, an author's career is lonely and often dull. Writing requires self-control and determination, and writers, as well as having knowledge of the difficulty of getting published, need to be able to deal with criticism. For every potential writer that there is out there, many give up or fail. I kept trying with the burning desire to do well. (—— 3 ——) I needed to try to see if I could do it.

My first writing experience was as a reporter for a small newspaper, almost twenty years ago. I submitted two articles for each of the three months the paper was published. The first month, I was given a bridal show to cover and I had to write an article on how to prepare an elegant, yet inexpensive, wedding. Two local newspapers gave me assignments for various topics, and I realized this is an excellent way to learn the basics as a writer. (—— 4 ——)

My goal was to write fiction. Whether creating short stories or 'the great American novel', I enjoy fantasy and making up fictitious people and tales about their lives. Although I prefer genres suited to adults, I decided to try writing a children's book. I first started working on this in 1995, and after reading the extremely rough draft, I recognized the text was a mix of information just thrown together and which was too much for children to understand. I broke up the ideas, planning to turn them into four books.

Unfortunately, life took over and I had to put the book on hold for a while. After my husband and I moved, I returned to reporting, receiving several assignments for a local magazine and two national and international food-trade magazines.

(— 5 —) The desire to complete and submit the book for publication was as strong as ever. Fortunately, I became a member of a wonderful group that offered support, as well as excellent suggestions. My book, a children's book intended for ages 8 – 12, was accepted by a publisher and released three years ago. The sequel is almost completed for submission, and to this, I hope to add two or three more to the series, though all of the books work equally well on their own.

Between writing, reading, reviewing, and being with family I enjoy a busy and happy life. I may never become well-known, but my dream has been satisfied. I encourage anyone who wants to write to 'just do it.'

- A I could not go through life wondering if I would be successful or not.
- B Nevertheless, I kept returning to the children's novel I had in my head.
- C After all, we just have to pick up a newspaper or turn on the news to realize how much crime there is in society.
- D Meanwhile, four unfinished adult contemporary novels are calling to me, and I plan to get to them one day.
- E Although I found reporting enjoyable, I recognized this was not the type of writing I wanted to do.
- F I cannot imagine living without the written word.

## Практические задания по грамматике

### 1. Complete the sentences with the *-ing* form or the infinitive (with or without *to*) of the verb in brackets.

Example: She left without saying (say) goodbye.

- 1 I can't believe you forgot \_\_\_\_\_ (post) that letter!
- 2 You're really good at \_\_\_\_\_ (write) stories.
- 3 Javier doesn't seem \_\_\_\_\_ (enjoy) sport very much.
- 4 Would you mind \_\_\_\_\_ (turn) your music down? I can't concentrate.
- 5 I love \_\_\_\_\_ (not / have) to write essays any more.
- 6 Do you feel like \_\_\_\_\_ (go) out for pizza tonight?
- 7 I've given up \_\_\_\_\_ (try) to make Don smile – he's so miserable!
- 8 She asked Bill to go to the shop \_\_\_\_\_ (get) a newspaper.
- 9 I remember \_\_\_\_\_ (meet) Jane for the first time many years ago.
- 10 My boss refuses \_\_\_\_\_ (give) me a pay rise. I'm going to resign.

### 2. Complete the sentences with the gerund or the infinitive form of the verbs in brackets.

Example: I can't stand listening (listen) to people talking on their mobile phones.

- 1 Do you fancy \_\_\_\_\_ (go) for a walk in the park?
- 2 You should practise \_\_\_\_\_ (speak) English whenever you get the opportunity.
- 3 The shop assistant refused \_\_\_\_\_ (give) me a refund.
- 4 I can't remember \_\_\_\_\_ (have) a doll when I was a little girl.
- 5 You'd better \_\_\_\_\_ (ring) Darren and tell him we'll be late.
- 6 Have you tried \_\_\_\_\_ (sleep) on the other side of the bed?
- 7 We can't wait \_\_\_\_\_ (see) your new house.
- 8 My boss makes me \_\_\_\_\_ (work) at the weekend sometimes.

- 9 No-one forgets \_\_\_\_\_ (see) Venice for the first time.  
 10 Could you let me \_\_\_\_\_ (speak), please!

**Критерии оценивания заданий по чтению, практических заданий по грамматике:**

% правильно выполненных заданий	оценка
100% - 91%	5
90% - 70%	4
69% - 52%	3
51% и менее	2

**Критерии оценивания письменного перевода.**

**Оценка**

Выполнен полный и точный перевод. Допускается незначительная стилистическая погрешность, не влияющая на понимание текста. Стил ь и нормы родного языка не нарушены.

5

Допускается одна-две фактических (смысловых) ошибки (в зависимости от степени искажения смысла) и одна - две стилистических погрешности, не влияющих на понимание текста. Нарушения норм родного языка незначительные.

4

Перевод содержит 3 фактические ошибки, возможна частичная потеря информации. Нарушены нормы и стиль родного языка.

3

Перевод содержит 4 и более фактических ошибок. Нарушена полнота и адекватность перевода. Стил ь и нормы родного языка нарушены.

2

**Критерий оценивания устного монологического высказывания, беседы по теме:**

**Оценка**

Коммуникативная задача решена полностью. Речь отчетливая, понятная, беглая. Активная лексика используется правильно и в полном объеме. Основные события и факты выявлены при чтении и восприятии речи на слух правильно. Высказывания логичны, соответствуют задаче. Выражено свое отношение к ситуации. Допустимы единичные ошибки, не препятствующие коммуникации.

5

Коммуникативная задача решена не полностью. Есть незначительные нарушения в выявлении фактов воспринимаемого материала. Речь понятная. Активная лексика используется в основном правильно. Высказывания в целом соответствуют ситуации. Допущен ряд грамматических, лексических или фонематических ошибок, не препятствующих коммуникации. Допустимо незначительное нарушение логики и паузы в высказываниях.

4

Коммуникативная задача решена частично. Высказывания содержат значительное количество ошибок и пауз, но соответствуют

3

тематике. Активная лексика используется в ограниченном объеме.  
Логика нарушена.

---

Коммуникативная задача не решена. Реакции на реплики отсутствуют.	2	
Активная лексика не используется. Общение сводится к отдельным словам и словосочетаниям при большом количестве фонематических, лексических и грамматических ошибок. Много пауз, нет логики и связности.		и

## **2. Список вопросов и (или) заданий для проведения промежуточной аттестации**

### **Список заданий к зачету**

(проверка сформированности УК-4, индикатор ИД-УК-4.1)

К зачету (1 семестр) допускаются студенты:

- 1) посетившие более 80% занятий и выполнившие все практические задания в течение первого семестра;
- 2) выполнившие 70 % и более работ текущего контроля;

Текст для реферирования и перевода объемом 1500-1800 печ. знаков оценивается в письменном виде.

#### Правила выставления оценки на зачете

– «Зачтено» – соблюдена структура реферата, вводный абзац содержит большинство данных, может быть не указано до двух пунктов (название статьи, автор, источник, жанр статьи); может иметься 1-2 искажения информации; в тексте может быть незначительно искажен ход мыслей; реферат передает большую часть существенного смысла текста, который сжат до необходимого объема; наряду с несколькими орфографическими/пунктуационными ошибками имеется до двух лексико-грамматических ошибок или стилистических ошибок.

– «Не зачтено» - структура требуемого текста не соблюдена, вводный абзац не содержит трех из следующих пунктов (название статьи, автор, источник, жанр статьи); имеется 3-5 серьезных искажения информации; в тексте имеются серьезные нарушения логики изложения, недочеты в построении высказываний; передается меньше половины существенной информации исходного текста, объем реферата не соответствует предъявляемым требованиям; наряду с несколькими орфографическими/пунктуационными ошибками имеется больше трех лексико-грамматических ошибок или стилистических ошибок.

### **Пример текста для реферирования и перевода**

#### **Trump on China: Beijing 'seriously concerned' over policy**

China says it is "seriously concerned" after President-elect Donald Trump expressed doubts about continuing to abide by the "One China" policy. Under the policy, the US has formal ties with China rather than the island of Taiwan, which China sees as a breakaway province.

In a TV interview on Sunday, Mr Trump said he saw no reason why this should continue without key concessions.

China urged Mr Trump to understand the sensitivity of the Taiwan issue. Beijing's reaction came in a statement from foreign ministry spokesman Geng Shuang, who told reporters that the

"One China" policy was the basis for relations with Washington. The "One China" understanding has been crucial to US-China relations for decades.

The US broke formal diplomatic ties with the self-ruled island of Taiwan in 1979 and switched recognition to China, ushering in a new era of deepening ties. But even though formal diplomatic relations were broken, the US has maintained close unofficial ties with Taiwan over the years.

The dispute comes just over a week after Mr Trump took a phone call from Taiwan's President, sparking a diplomatic row and a formal protest from Beijing.

In the interview, broadcast by Fox News on Sunday, Mr Trump said: "I don't know why we have to be bound by a One China policy unless we make a deal with China having to do with other things, including trade."

Mr Trump also said China was not co-operating with the US on North Korea, or on tensions in the South China Sea.

No US president had spoken directly to a Taiwanese leader for decades. But in the interview, Mr Trump said it was not up to Beijing to decide whether he should take a call from Taiwan's leader.

"I don't want China dictating to me" Mr Trump said. "It was a very nice call. Short. And why should some other nation be able to say I can't take a call?"

"I think it actually would've been very disrespectful, to be honest with you, not taking it."

In the same interview, Mr Trump said he "doesn't believe" a CIA assessment that Russian hackers tried to sway the US presidential election in his favour.

Reaction in the normally hawkish Global Times, which is linked to the ruling Communist Party, was less nuanced than the foreign ministry.

The "One China policy cannot be traded", it warned, and called for a strong response.

"China must resolutely battle Mr Trump, only after a few serious rebuffs then will he truly understand that China and other global powers cannot be bullied."

He may be a businessman, it went on, "but in the field of diplomacy, he is as ignorant as a child".

China has so far been restrained in its official responses to Mr Trump, choosing instead to stress on the importance of Sino-US ties.

Its foreign ministry had previously said it would not comment on his tweets, although it labelled the Trump-Tsai phone call a "petty trick" by Taiwan.

Well it's not as if Donald Trump didn't tell us he was going to be tough on China.

Now, though, we are getting what looks like the outline of a strategy: the use of Taiwan as a bargaining chip.

It's a bold - some would say reckless - gambit, given that for China there is nothing vaguely negotiable about the island's status.

So far, at each stage - from Mr Trump's campaign rhetoric, to his protocol-breaching phone call with the Taiwanese president - China has been measured in its response, daring to hope that it has all been based on bluster or miscalculation.

That may now begin to change, with the blow-hard state-run tabloid, The Global Times, true to form in being the first to up the ante, with the talk of retaking Taiwan by force, or of arming America's foes.

### **Список заданий к экзамену**

(проверка сформированности УК-4, индикатор ИД-УК-4.1)

Требования к экзамену

К экзамену допускаются студенты,

- 1) посетившие более 70% занятий;
- 2) выполнившие все работы текущего контроля.

Экзамен включает в себя:

1. Монологическое высказывание по одной из изученных тем с последующим обсуждением темы по вопросам.

2. Рассказ о себе и своей научной работе (2000 печ. знаков).

#### **Темы для монологического высказывания:**

1. Speak about extreme interviews. Do you think they are a good way of choosing candidates? Why? Why not?
2. Speak about the most common interview mistakes. Have you ever been interviewed for a job? How did it go?
3. Speak about the history of the English language. What historical events influenced its development?
4. Speak about the history of English spelling. Do you think good spelling is important?
5. Speak about a historical feature film you really enjoyed watching. Was it historically accurate? How important do you think accuracy is in historical films?
6. Speak about the series "Meet the Romans with Mary Beard". Did you enjoy watching the series? Why? Why not?
7. Speak about a historic place of interest in your country. Do you like this place? Why? Why not?
8. Speak about a famous person in history you would like to meet. Why would you like to meet this person?

#### **Правила выставления оценки на экзамене**

Монологическое высказывание по теме с последующим обсуждением по вопросам (с опорой на план и ключевые слова)

«5» - содержание высказывания полностью соответствует теме, объем высказывания (не менее 25 предложений); отвечающий дает развернутые ответы на заданные вопросы, мотивируя свою точку зрения, соблюдает нормы диалогического общения; свободно владеет лексическим материалом, предусмотренным программой, использует разнообразные синтаксические конструкции; допускаются 1-3 незначительные ошибки, самостоятельно исправленные;

«4» - содержание высказывания соответствует теме, соблюдается логика изложения; отвечающий дает полные ответы на заданные вопросы, соблюдает нормы диалогического общения; допускает неточности в использовании лексических единиц, синтаксическое построение речи недостаточно разнообразно; допускаются 4-6 грамматических и лексических ошибок, не искажающих смысла сообщения.

«3» – содержание высказывания в целом соответствует теме, но тема раскрыта не полностью; отвечающий не полностью понимает содержание заданных вопросов, не на все вопросы даются адекватные и распространенные ответы; не владеет в достаточной степени лексическим материалом по теме, использует примитивные синтаксические конструкции; имеется 7-9 лексических и грамматических ошибок.

«2» - монологическое высказывание не раскрывает содержание темы, нарушена логика изложения; отвечающий неправильно понимает обращенные к нему вопросы и не может дать адекватные ответы; не владеет лексикой по теме, использует примитивные и

неверные синтаксические конструкции; имеется более 10 грубых лексических и грамматических ошибок.

Рассказ о себе и своей научной работе (без опоры на письменный текст)

«5» - изложены все основные этапы формирования и исполнения научной работы, включая тему, участие научного руководителя, методику работы, место проведения, проблемы и их решение; достаточный объем - не менее 25 предложений; количество фонетических и грамматических ошибок – 1-2.

«4» - изложены все основные этапы формирования и исполнения научной работы, включая тему, участие научного руководителя, методику работы, место проведения, проблемы и их решение; достаточный объем - не менее 20 предложений; количество фонетических и грамматических ошибок – не более трех.

«3» - изложены не все основные этапы формирования и исполнения научной работы, недостаточно освещено участие научного руководителя, нет четкого представления о методике работы; достаточный объем - не менее 15 предложений; количество допустимых фонетических и грамматических ошибок – не более пяти.

«2» - отсутствует логика в изложении основных этапов формирования и исполнения научной работы, не освещено участие научного руководителя, не дается представление о методике работы, проблемах и их решении; количество фонетических и грамматических ошибок – более 5.



## **Приложение №2 к рабочей программе дисциплины «Иностранный язык»**

### **Методические указания для студентов по освоению дисциплины**

Процесс преподавания иностранного языка и, соответственно, выбор образовательных технологий определяются спецификой данной учебной дисциплины, исходным уровнем подготовки студентов и комплексом профессионально-педагогических целей. Наиболее целесообразным является текстоориентированный подход (подбор текстов по специальности, текстов страноведческого и др. характера).

При реализации различных видов учебной работы используются образовательные технологии, направленные на развитие у студентов творческих способностей и самостоятельности. К ним относятся применение информационно-коммуникационных технологий, активные и интерактивные формы проведения занятий, методы проблемного и проективного обучения, исследовательские методы, деловые и ролевые игры, групповые дискуссии, презентации; активно используются в учебном процессе мультимедийные средства, оптимально дополняющие основной курс. Использование ресурсов Интернета предусматривает актуализацию творческого потенциала и самостоятельности студентов. Курс обучения предполагает подбор материалов для самостоятельного чтения студентов, текстов для аннотирования и реферирования с использованием электронных баз данных библиотек, интернет-страниц специализированных газет и журналов. Огромное значение в активизации деятельности учащихся в технологическом процессе имеют психологическая установка на глубокое освоение материала, введение элементов игры (игровая технология), а также постановка перспектив опережающего характера. Целью используемых технологий является максимальная приближенность обучения к решению поставленной коммуникативной задачи в реальной жизненной ситуации.

### **Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы магистрантов по дисциплине**

Для самостоятельной работы в качестве учебно-методического обеспечения рекомендуется использовать литературу, указанную в разделе № 8 данной рабочей программы.

Для самостоятельной работы особенно рекомендуется использовать учебную учебно-методическую литературу, доступную в библиотеке ЯрГУ им. П.Г. Демидова.

Для самостоятельного подбора литературы в библиотеке ЯрГУ рекомендуется использовать:

**1. Личный кабинет** ([http://lib.uniyar.ac.ru/opac/bk\\_login.php](http://lib.uniyar.ac.ru/opac/bk_login.php)) дает возможность получения on-line доступа к списку выданной в автоматизированном режиме литературы, просмотра и копирования электронных версий изданий сотрудников университета (учеб. и метод. пособия, тексты лекций и т.д.) Для работы в «Личном кабинете» необходимо зайти на сайт Научной библиотеки ЯрГУ с любой точки, имеющей доступ в Internet, в пункт меню «Электронный каталог»; пройти процедуру авторизации, выбрав вкладку «Авторизация», и заполнить представленные поля информации.

**2. Электронная библиотека учебных материалов ЯрГУ** ([http://www.lib.uniyar.ac.ru/opac/bk\\_cat\\_find.php](http://www.lib.uniyar.ac.ru/opac/bk_cat_find.php)) содержит более 2500 полных текстов учебных и учебно-методических материалов по основным изучаемым дисциплинам, изданных в университете. Доступ в сети университета, либо по логину/паролю.

**3. Электронная картотека «Книгообеспеченность»** ([http://www.lib.uniyar.ac.ru/opac/bk\\_bookreq\\_find.php](http://www.lib.uniyar.ac.ru/opac/bk_bookreq_find.php)) раскрывает учебный фонд научной библиотеки ЯрГУ, предоставляет оперативную информацию о состоянии книгообеспеченности дисциплин основной и дополнительной литературой, а также цикла дисциплин и специальностей. Электронная картотека «Книгообеспеченность» доступна в сети университета и через Личный кабинет.